



東西文化交流と教育：日本・北海道の場合

メタデータ	言語: Japanese 出版者: 公開日: 2012-11-07 キーワード (Ja): キーワード (En): 作成者: 橋本, 俊彦 メールアドレス: 所属:
URL	https://doi.org/10.32150/00000847

東西文化交流と教育

— 日本・北海道の場合 —

橋 本 俊 彦

北海道学芸大学札幌分校教育学研究室

Toshihiko HASHIMOTO :

On Cultural Interchange between the West
and the East and Education.

— In the Case of Japan and Hokkaido. —

はじめに

「自己を知り他人を知る者は、ここに次のことを知るだろう、もはや東と西とは分かち得ないであろうことを」(West-Östlicher Divan—西東詩篇) —ゲーテのこの言葉が、世界をあげての二つの大きな争いをとうして、廿世紀の人類に、いまようやく体認されようとしている。平和共存の悲願をこめて、世界共同社会を建設するには、国際間の相互理解が先行し、究極には人類の教育—ヒューマニズムに立つた民主教育の力が達成の鍵をにぎっていることを悟得しなければならない。このことは、国際連合とユネスコの憲章や、世界人権宣言にも明示されているところである。即ち1945年、その憲章の前文で…「我々の一生のうちに二度まで言語に絶する悲哀と、人類に与えた戦争の惨害から将来の世代を救い、基本的人権と人間の尊厳、及び価値と男女及び大小各国の国権とに関する信念をあらためて確認」した国連の総会は、1948年世界人権宣言を採たく布告し「…この宣言は、すべての国の人民及び国家が達成すべき共同の基準である。社会のすべての個人及びすべての機関は、常にこの宣言を念頭におきつつ、指導と教育によつて、これらの権利及び自由に対する尊敬の心を向上させ、国内的にも国際的にもさまざまな漸進的措置を講じて…」(宣言前文)と唱え、UNESCO(国際連合教育科学文化機関)の憲章(1946年)前文では、「…戦争は人の心の中で生れるものであるから、人の心の中に平和のとりでを築かなければならない……ここに終りを告げた恐るべき大戦争は、人間の尊厳、平和、相互の尊重という民主主義の原理を否認しつつ、これらの代りに、無知と偏見を通じて人間と人種の不平等という教義をひろめることによつて可能にされた戦争であつた。文化の広い普及と、正義、自由、平和のための人類の教育とは、人間の尊厳に欠くことの出来ないものであり、且つすべての国民が、相互の援助及び相互の関心の精神をもつて果さなければならない神聖な義務である…」ことを叫ぶのである。(日本国憲法と教育基本法とが全くこれらに基礎づいていることは周知のことであろう)。

平和共存への道として、谷川徹三教授は、六つの平和システム—条約、国連、米ソの世界政策、精神運動(ユネスコ、MRA等)、世界政府—を指摘されつつ、「世界の歴史と現代の社会的精神的状況の認識、つまり現代がいかなる時代であるかのパースペクティヴの上に立つて一切の判断をすることの必要」を力説され¹⁾、更にニューバーと共に、個人間とは次元の違う集団間の関係には政治的現実を看過してはならないこと、従つて世界政府—即ち世界が何らかの形で一つ

となり、世界全体に法的秩序が出来ることは、人類の理想、歴史の方向ではあつても、これには今日なお理性と寛容が必要であり、日本の危機も世界の危機の一環として世界政治のダイナミックスの中でとらえ、教育、文化、精神の危機的問題も政治と結びつかなければならない。そして東と西の間の日本は、古い文化の伝統を背景としての東洋と西洋の中間に位し、背後にイデオロギーを控えた極東ソビエト圏と極西アメリカ圏との谷間でもあつて、敗戦後日本人の心の中にはなお大きな精神的空洞が残されたままではあるが、世界的危機の打開策として、インドを中心とするアジア、アフリカの第三地域として、イデオロギー的には中立的立場から相互不信の二つの世界の融和に仲立ちの役を務めなければならないともいわれる。まことに人類は「共に生きることを学ぶか、しからずば死を選ばなければならない」であろう。そこでユネスコは「世界共同社会に生きるための教育」を志すのである。

機能的な世界共同社会の建設は、けだしイデオロギーを越えて、新しい人間関係を打ち立てることである。ヒューマニズムこそはいうまでもなくユネスコの基礎である、そして又人類文化の源泉は、人類が人種、宗教、階級、民族をこえてつながるところの、人類愛から湧き出るのである。もとより文化の概念には宗教、道徳、芸術、教育、政治、経済、思想、制度など広く含まれるが、世界はひとつ——世界文化の中で日本文化の特色と位置付けを行つて、文化の根本動機は愛であることを、高橋里美博士は愛の五つの形態を示されたうえで、特に文化形成的愛としてのフィリア（隣人愛、人類愛、同胞愛）を説かれているのである²⁾。先ず人間中心的エロス、次に神中心的アガペ、第三に両者の総合としての弁証法的愛、第四には愛の実体としての他の諸愛に浸透し貫徹する一在愛、これは包越的（包むことによつて超える）な、自他の対立を没却した愛である。第五形態としてのフィリアが文化形成的愛である。フィリアは宗教的と同時に人間的社会の一社会倫理的であり、真の生命的な社会实践の原理として、ペスタロッチーが人間教育に導いた愛もこれといえるであろう。そこで高橋博士はまた日本文化の根本動機としての愛の主要形態は一在愛であり、外来文化の変容の原動力として把握される。そして日本文化の特色である包容性、神、人、自然の親近一体性、芸術の渾融性として、亦日本文化の欠点である諸文化の雑多性、無性格性と不徹底性も一在愛が歴史的現実性に浸透して相対化したものとして理解される。これはエロス、アガペ、弁証法的愛、フィリアにもうつつたえて、結局にはそれらをふくむ一在愛が限りなく拡大されねばならないと説かれる。

国民性と諸文化、特に教育とは、相互に循環的に影響しあうものであるが、ここで日本国民の性格形成も一在愛の視座からの解明が許されないであろうか。日本教育の近代化の過程は、明治大正の欧化主義、国家主義と実学偏重、観念的精神主義の教育、第一次大戦の好景気と自由民権の教育思潮、長期戦時体制化の超国家主義、軍国主義の教育、そして敗戦後に来る教育民主化への大転換である。戦前、わが国民性として愛国心と国民的団結の長所と獨創性や個性の欠乏とが教育の影響としてあげられ、戦後は教育其他社会諸制度の民主化によつて、家族主義的服従の道徳と、極端な国家主義思想は一掃されたが、半面社会秩序の軽視と国家意識や愛国心の低下、法や権威の無視、現実的小市民的生活に満足して自己の人格形成意欲の減退を憂え、特に青年の個性や自律的判断力、公正な批判力の涵養が要請されるのである³⁾。

自然科学の発達は、現実の次元を世界から宇宙に進展させた。国際政治の舞台では、科学と政治、平和と共存をめぐつて人類の運命を賭けた深刻な契機を孕んで、しばしば「最良の意図で平和が語られる」ことの期待のうちに、首脳会議や国際会議がもたれる、国連総会は黙祷ではじめられ、会議をまえにカザルスは平和を唱えてチェロを演奏した。一昨年、月ロケットはアルキメデ

ス近く「静かの海」に到着したという。しかし「人類が月を支配するようになったからとて、もつと幸福になるとは思えない」(シュヴァイツァー) ようである。かつて楨杵の理を発見したアルキメデスが、自からこの理の威力に感嘆して、「我れに足湯を与えよ、さればわれ地球を動かさん」と叫んだというが、所詮地球と人類と文化との運命を左右するものは「人類の知的及び精神的連体」(ユネスコ)を足場としなければならないであろう。しかも「東洋と西洋の根本精神が正面衝突しない前に、その先を越してこの両者を一つの世界文化に結びつけること」(ユネスコ前事務総長ハクスレー博士)である。それは又、東西の光と法とが相結ばれ、国際的平和秩序への組織(政治)と人間(教育)の調和がなるときでもあろう。けだし「正義、自由、平和にもとづく「人類の教育」を諸国の神聖な義務とするユネスコは、「教育」を通じての平和的人間の形成である。国連が人類の希望であり、ユネスコが国連の良心といわれるならば、教育こそはユネスコの生命といつてもよいのである。

日本ユネスコ国内委員会後援のもとに、世界で最初の教育研究者の国際会議が東京で開かれたのは一昨1959年9月上旬であつた。そこでは「各国教育学研究の現状と課題」「比較教育の諸問題と方法論」「東西文化交流と教育」「産業と教育」などの報告や討論があり、教育学の国際的研究組織の設立も審議されたのである。それは当初の期待に必しも満足に添い得たとはいえないかもしれないが、少くとも教育を世界的視野で考え、「教育」の国際協力の端緒を拓いたことは、意義ある一つの収穫であつた。「東西文化交流と教育」部会に参加した私の発表(欧文)は、特に日本・北海道の場合として、教育と思想と政治と宗教と青年期の教育についての一事例を述べたにすぎないが、一年をおいた今、刊行された「国際教育学会会議々事録書⁴⁾」を手にして当時を追想しながら、次に原文に邦語文を添えて記す。(内容、体裁ともに、論文としての不備な点は大方の寛恕と御叱正を乞ねばならない。)

(1961. 9. 30)

註

- 1) 谷川徹三; 東と西との間の日本—平和的共存への道—
- 2) 高橋里美; 西欧文化と日本文化
- 3) 天野利武; 日本人の国民性と教育
- 4) Proceeding of the International Conference. on. Educational Research. 1959 Aug. 31 ~ Sep. 8. Tokyo, Japan. —Published by the Organizing Committee I. C. on E. R. 1961, p. 159~166.

On Cultural Interchange between the West and the East and Education.

— In the Case of Japan and Hokkaido*

The International Conference of Education has decided, as a part of its activities, to hold a discussion under the above theme. Through this discussion, it is hoped that the meaning of culture and importance of education will be studied and that, on the basis of social, historical and educational understanding, the study of human beings as well as their outlook on the world and cosmology will be advanced.

In this report, the writer begs some opinions under the subtitle noted above.

(1) In the first place, regarding the cultural interchange between the West and the East, the interrelations between *Japanese and American cultures* will be discussed.

* Presented at the International Conference on Educational Research, 1959, Sept., Tokyo.

The former is characteristically of the Far-Eastern and the Far-Western and the latter is that of a so-called 'melting-pot' of nations' different cultures. The latter is considered to be a model of the future human society. In this connection, Prof. H. H. Fisher was right, when he said, in his public lecture in the seminar session on the 'Study of America' held at the Tokyo University in 1954, that no western country had more influenced the history of Japan, than America during the past century since the coming of Perry's 'Black Ship' to the coast of Japan, and that among many Asiatic countries only Japan had had much to do with the development of American history.

(2) Secondly, the relationship between *culture and national character* in connection with these two countries will be discussed from the standpoints of social psychology and cultural anthropology. The influence of cultural environment in the formation of man and the cultural and social significance of the educational function will be paid special attention. Here, such facets of culture as *thoughts, religion, politics and education* will be discussed, for, as Goethe said: "Durch Nationalität und Persönlichkeit lässt einzeln das allgemeine erscheinen."

(3) From the dissociation of modern culture and disordered society, we human beings must be freed to step into neo-humanism, international democracy and nationalism for peaceful co-existence. This, I think, will be realized by the creative life of young people who are well educated and cultivated. Therefore, *the education of young people* together with *the role of the teacher* who transmits culture to them must be discussed, for, as J. A. Comenius pointed out in his 'Didactica Magna', the sound basis of society is nothing best education of young people.

(4) At the end of the year 1958, the Tenth General Meeting of the UNESCO was being held, when Indian Vice-President, Dr. S. Radhakrishnan, who took the chairmanship, made the following comment in his opening address which has significance here. According to his opinion, the time has now come for *cultural development of human beings* through interchange and mutual supplementation between the western and the eastern cultures. It is true that, for the past three hundred years, the Asiatic people have been considered mythical, intuitive and religious, while the Europeans rational, experimental and scientific. But we must take into consideration the history of three thousand years. Today, Asia is in a state of turmoil where, in addition to the economical revolution, a *spiritual one* is also taking place, and realization of the latter will become the proof of *world peace*. In order to liberate man from the fear of world crisis resulting from the recent rapid development of science and technology, we must first of all establish a system of values based upon our respect for the *dignity of man*, against which our cognition and treatment of the facts can be judged, One who feels God within him will try to seek the universal human nature and this is *the essence of all religions*. At a time of world tension like today, it is by *our cultural cooperation across all nations* that the solid basis of everlasting peace and prosperity can be established.

(5) Whenever civilization underwent severe tests in the evolution of human history, there has always been made an effort to integrate different cultures. The same can be said as to the cultural shifts which occurred in the course of Japanese history, especially in the Meiji Era, and in the time after the Pacific War; the former is called the "*Meiji Restoration*" and the latter the "*Showa Restoration*". The civilized "Meiji Restoration" and the "Showa Restoration" called the third opening of country will be mainly displayed, depending upon the historical reasons and the cosmic order, as the past, the present, and the future or the history of Japan, the East, the West, and the world or an individual, the race and human beings are caught in the mutual and harmonic integration 'sub specie aeternitatis'.

(6) From the viewpoints mentioned above, I will consider especially two great personages, *Inazo Nitobe* and *Kanzo Uchimura*, and *Hokkaido*. It is known to many that Hokkaido has been in many respects Americanized, since it has many similarities with the United States in geographical, historical and cultural conditions. After the adoption of the American system of republican administration in this bare land of Hokkaido in the Far-North of Japan in the beginning of the Meiji Era, cultivation of this land was started being motivated by the Protestant frontier spirit which was first brought forth by the two American leaders, Capron and Clark. And, after the Second World War, it became the most promising land for exploitation in our country. But today Hokkaido has still many a problem to be solved concerning its generations, ancestral groups, races, rural education and so on, as the UNESCO has many problems about backward areas in the world.

A once uninhabited land may possibly become a new center for cultural interchange and so in the case of Hokkaido, it developed into a so-called 'melting-pot' of different cultures coming from every corner of the world. In this respect, it is not too much to say that 'Hokkaido in Japan' is just a miniature of 'Asia in the World'. In order to illustrate this, I think it is proper to introduce two typical Japanese named Kanzo Uchimura and Inazo Nitobe, both of whom were Hokkaido produced and are famous in the world. (Especially K. Uchimura is in the field of religion and education and I. Nitobe is in the field of politics and education.)

In 1878 (the 10th year of Meiji) when the Meiji Restoration was just taking shape in this country, Uchimura at the age of seventeen, and Nitobe, eighteen, entered the Sapporo Agricultural School (later the Hokkaido University) and were educated there until the year 1881. During this period they were taught by Dr. Clark, and although it was only a short period of eight months that they studied under him, his teaching produced great educational effects upon them lasting even until their later years. To study how much contribution they made to the promotion of cultural interchange between Japan and America may help us understand the cultural problems we are facing today concerning the relationship between Japan and Hokkaido as well as Asia and the world. Keeping these points in mind, I would like to consider the nature of modern culture

and the meaning of education. Here, I reflect upon the Lao-tse's saying, "In a leaf of grass, one can see truth, and what every thing is to truth is that every river is to the great ocean."

Prof. Yanaihara, former president of Tokyo University observed, in his book entitled the 'Persons Whom I Respect', that he came to know 'God' through Prof. Uchimura and to know 'person' through Prof. Nitobe and from this he considered himself as a 'son of Sapporo'. Indeed, it is not an exaggeration to say that Messrs. Uchimura and Nitobe were the typical Japanese we can be proud of in the face of the world. If we read many books written by them, we can see what kinds of personalities they had and how they lived their great lives. Their immeasurably great educational influence was shown in the fact that very many well-known people both inside and outside of the country expressed their gratitude and admiration of these two great personages in works of reminiscence published after their death. Among its contributors were Messrs. Maeda, Tanaka and Morito, former Ministers of Education, along with Messrs. Takaoka, Nanbara and Yanaihara, former presidents of Tokyo University.

Now, to further this discussion let special attention be given to *the common points about these two persons*, who, having learned together under Dr. Clark, came to understand America with the result of their reflecting upon their own nationality; then they attempted to integrate science with religion and politics in the efforts to push forward their ideals Bushido (Japanese Chivalry) and pacifism. Furthermore, both of them tried to introduce Japan to abroad by writing books which were translated into various languages. Thus, it can be said that their whole lives were devoted to the promotion of international understanding and cultural interchange among the nations including Japan. In their later years they called Hokkaido their second native place and they kept tenderly the memory of the Sapporo Agricultural School where they had spent their young days.

a) *Kanzo Uchimura*, having graduated from the Sapporo Agricultural School, spent four years in the United States studying at a certain institute for the mentally retarded, Amherst Mass. University and the Theological School at Hartford. Coming back to Japan, he lectured at Ikko (The First Higher School in Tokyo), while writing as an editor-in-chief in the Banchoho Newspaper. Not at the church, but at home he taught Christianity, and it was by him that the monthly magazine 'Study of the Bible' was first published in this country. Moreover, he was the first to succeed in classifying fishes in our country. Among his books were 'Absolute Representative Japanese' in which he emphasized the greatness of the Japanese from the moral point of view, and 'On Man and Climate' which book was considered later as one of the earliest books in economical geography. Through these books he always stressed the importance of Japan's oriental minds.

His love for Japan and love for mankind were one and the same thing to him, and so he called himself a 'Christian-Samurai'. In other words, both ideals and religious belief

were personified and incarnated in him. The true nature of his personality and the ultimate goal of his life are to be seen clearly in those unforgettable words inscribed on his tomb-stone which read in English: 'I for Japan; Japan for the World; The World for Christ; And All for God.' It will be needless to comment on his 'Two J's' which meant both Japan and Jesus. Breathing his last, he said that every thing was good in the world and he prayed God for the happiness of human beings, prosperity of Japan, and that every thing might face into God's order.

Great as he was, he could not avoid being misunderstood. Being betrayed by the church and the people who stuck to traditional education and being disliked by the financial combine groups and family of the time, he led a lonely life in poverty and with sickness. But, notwithstanding, he led a courageous and lofty life, as he himself often called 'the greatest gifts of life'. When he was sixty-seven, he had occasion to visit the Sapporo Agricultural School which, after the lapse of fifty years from his graduation, had been incorporated into Hokkaido University, where he made a public lecture before an audience of two thousand people under the title 'Boys be ambitious'. In this lecture he explained that the famous words 'Boys be ambitious' which Sapporo inherited from Dr. Clark came from the very spirit possessed by the people in New England, that is, Dr. Clark's native region, which produced Emerson. He explained further that the word 'boy' here meant a 'person' who has an ambition, and that he was still considering himself a 'boy' even at his age of Sixty-seven. He also said that, having been inspired by Emerson who said 'Hitch your wagon to a star', he came to choose God as a star to hitch his wagon to and had tried to introduce the true meaning of Christianity to Japan. He wished that the North of Japan, where Sapporo is the center, would continue to be prosperous as a city of the world. He said the Sapporo Agricultural School was the only one to be called his alma mater, and concluded his lecture by a prayer to God in which he said he was thankful for his youthful days which he could spend in this virginland of Hokkaido.

b) *Inazo Nitobe* had an intention 'to become a bridge over the Pacific', if Heaven allowed him. So, after finishing the Sapporo Agricultural School, he entered the Tokyo University where he completed English literature with honor. He carried out his original intention through his life. Among his books written in his excellent English were 'Bushido (Japanese Chivalry)' and 'Where the West meets with the East'. In the former book he dealt especially with the problem of ethical value in Japanese thoughts. Both in official and private affairs, he had much to do with America where he closed his life. His wife was an American woman and he was a faithful follower of Abraham Lincoln. He became the first exchange teacher between Japan and America and lectured 166 times. During this period he acquired from many countries various kinds of honorary degrees in law, agriculture and so on. He was an enlightened educator who tried to integrate in himself cosmopolitanism, nationalism and his principle of peaceful home life. He became head-master of the First Higher School in Tokyo (Ikko) and

lectured at Hokkaido University, Tokyo University and Kyoto University. With his religious fellow-feeling he suggested to the Japanese people to be more cheerful and sociable, but never to forget to be a man of personality. All this led Jūkō Shiga to write with admiration that Japan had Yukichi Fukuzawa in the past, while in future we might have Inazo Nitobe as a true educator.

He was also a citizen of the world. In Switzerland he worked for seven years as an Assistant Secretary General of the League of Nations. There he was often called the 'Conscience of the Secretariat' or 'the most beloved person in Geneva'. During his stay there he helped planning the League of Nations Institute of Intellectual Cooperation which later developed into the UNESCO. In memory of this great man, a poem on the theme of 'An Eternal Young Man' was written by Toyohiko Kagawa, in which Dr. Nitobe was described as one of the seven great men in our country:

Too great a man he was
Only to remain in the Isle of Japan……
The wisest of the seven wise men
In our country.
With youthful frontier spirit everlasting
He loved all human beings that belong to any nation.
A man of universal mind,
Great citizen of the world……
Respectable person.

c) *Dr. W. S. Clark*, who brought the frontier spirit into our country, was a distinguished colonel in the days of the Civil War and later became the Dean of the Massachusetts Agricultural College with degrees in mineralogy and chemistry. Judging from his personal history, I think that there was something common in him with the feelings of the Samurai at the time of Meiji Restoration.

Having been invited to the Sapporo Agricultural School, Dr. Clark always taught the students to pray God with his famous 'Covenant of Believers in Jesus'. 'Be gentleman', so he said in his opening address, and in his fare-well he said, 'Boys be ambitious.' And upon the spiritual basis as shown in these two mottos the traditions of the Hokkaido University were founded. Beside this, he made a great contribution to such practical matters as the improvement of agricultural methods in the cold climate and of conditions in home life. Thus the eight months of his teaching and preaching at the Sapporo Agricultural School became, as he said at the close of his life, the only thing he could be proud of in his life and, therefore, his consolation.

d) A Greek named George Teodokas *characterizes America* as a 'melting-pot' of all nations or a 'future human society', for in this country, which had no traditions formerly, has been developed puritanism, frontier spirit, pragmatism and unitarian theology in harmony and a modern democratic society has been built with federal system.

The character of American people being inherited over for more than three genera-

tions, is said to be energetic, enthusiastic, active, kind and sympathetic. When we try to take foreign cultures into our country, especially into Hokkaido, I think there is much to be learned from America, although mere Americanization should be avoided. It is said that lack of sincere criticism of the American nationality is our own fault. But Kanzo Uchimura expressed his critical opinion that Americans are men of will and party spirit, active and back-boned, and had belief in practical matters. And he suggested to Japanese farmers to be technically minded, cooperative, pragmatic and to be burning with frontier spirit like Americans. As regards religion he did not simply believe in Christianity which he found in America, for he thought all American religionists were too much concerned with practical matters and socially minded, although he admitted there was still much to be learned from America.

America is a rare country where Christianity has developed without any distortion under favorable conditions. At any rate the true nature of the American people can better be understood by studying Lincoln and Clark, politics and education based upon religion, and the Moral Rearmament Movement being promoted by Bookman.

e) Next, concerning *Japanese nationality*, there has been much discussed in the field of cultural anthropology, social psychology and so forth. For instance, the meeting of the 'International Pen Club' and the International Conference on the Study of History of Religion' took up, among other things, the problem of Japanese Nationality. And the 'Study of Nationality' published by the Institute of Statistical Research' is dealing with the same subject. But, I'll not go into the details here. Many years ago need was felt to modernize the retarded Japanese society and to universalize the isolated Japanese culture. But today it is desired that we should be fully aware of the position and the role of our country which is considered to be a 'peculiar amalgam of the West and the East. So, I will discuss the complicated, but important socio-cultural problems involved in the background of our two great restorations in Meiji and Showa Periods. With those problems there are related problems of social reorganization resulting from our adoption of modern industry and popularization of science, problems of self-alienation and self-evaluation, and racial energy. Moreover, there are also problems of the acquisition of democratic skills in political matters and of conciliation of opinions both within and outside of our country.

In these circumstances, it becomes a no less important problem for us to build within our country a sound internationalism which may open the way to communal society and, if possible, to a world State by integrating the West and the East in a democratic way. But, in this report, I will confine my discussion to the problems of 'culture and personality' and 'education of young people' in Hokkaido.

f) Geographically speaking, *Hokkaido* is in the same latitude with such great cities as Paris, Marseille and New York. As to population, although Hokkaido covers almost 20% of the total area of Japan, it is still sparsely populated, as shown in the example of Bekkaimura, a village in Hokkaido. The area of that village is as great as that of

Osaka city. Therefore, the population of Hokkaido corresponds to that of two prefectures combined in our country. The cultivation of Hokkaido was begun in the fifteenth century with the first settlement of Japanese race from the southern area: by the end of the eighteenth century it had been wholly explored.

As known, well Japan is on a particular position in world history in terms of religion. In our country many kinds of religion co-exist. In this sense, I think, Hokkaido is not merely an isolated island in the world. The two main currents of Roman Catholic and Greek Catholic, which separated in 726 A. D. in the history of Christianity, came to meet again in Hokkaido in the days of the Meiji Restoration, to flow again making this place a second starting point.

In our country, Yokohama, Kumamoto and Sapporo were three main birth-places of Christianity, where acceptance of Christianity invited European culture into the fields of industry, agriculture and foreign trade. In this context, Hokkaido took a leading part in induction of modern science and techniques. For example, Mr. Kuroda, the first Governor of Hokkaido, after his on-the-spot inspection of farming in America, invited many American experts in various fields. And it was for the purpose of training teachers for the 'Girls' High School for Cultivation' that he sent to America a party of five girls for study. Among them was Umeko Tsuda who later became the Head of the Tsuda Women's College. Improvement of conditions in food, clothing and shelter was first undertaken by Kuroda, Capron and Clark, and this, I think, was in the right direction on terms of the geographical conditions of Hokkaido. Thus, cultivation of Hokkaido during the past eighty or ninety years became a remarkable achievement in the colonial history of the world, with no exact parallels even in North America or in Manchuria. Till the thirtieth years of the Meiji Era, the progress of Hokkaido was remarkable under the strong influences of European and especially American culture. But after the Sino-Japanese War, its progress was not so remarkable as before, for, during this period, new immigrants mainly of poor farmers from Honshu area came to live in Hokkaido collectively and they stuck to their own way of living without trying to establish a new one, with the results of cultural retardation and maldistribution of Hokkaido. The later policy of exploitation which disregard the peculiar position of Hokkaido has made villages remain poor, industry retarded, and has imprinted the economical inferiority complex in the minds of people in Hokkaido. The same can be said as to exploitation of Manchuria.

Considering how this happy-go-lucky policy of migration, planless industrial management and adoption of unscientific modes of living have resulted in the retardation of Hokkaido, we now realize that we, Japanese, have forgotten the close tie between land and blood, that is the close relationship between man and culture. This failure is due, in part, to the weak points of our own national character, which is egoistic, unscientific and is less sociable and purposeful, and partly due to the feudalistic and centralized government policies during the later Meiji Era. Where shall we place the responsibility

for it? Upon neither the government nor the people in Hokkaido. Our negligence of Hokkaido resulting in its cultural retardation is nothing but an expression of lack of confidence in our own character.

It is true that the people in Hokkaido are generally free, independant, vigorous and diligent. But it must not be overlooked that they lack in self-reflection, tolerance and creativeness, and that they are self-interested and flunkeystic.

This side of their personality is at once one of the drawbacks of our national character. So, I dare say that since the Meiji Era, nothing has been done to improve or rebuild our national character.

Prof. Julian Huxley, the former secretary general of the UNESCO stated, "One of the most important objectives that the UNESCO must pursue is to integrate the mind of the West with that of the East to form one before these two come into collision." So culture is produced at the point where races and climate interact upon each other. At present integration of these tve cultures is considered to be the only way to world peace. The trend for culture to expand in general from the South to the North can be seen the East. but within one country. Considering that the spiritual civilization of the East not only in the West and came from the South and the Western civilization in science from the North, so Hokkaido is the very place where the different cultures may come to fuse together from every corner of the world. Can it not be said that there are saved the valuable moment (which fuses *every cultuer of the East, the West, the South and the North* into one) as the frontier of the culture of the East and the West in Hokkaido? There is a saying 'Light comes from the North'. Discussions on the Japanese culture should be focused both upon the evaluation of Japanese culture itself and on the adoption of foreign cultures by avoiding mere imitation.

Today, in our country, centralization and maldistribution of culture can be seen everywhere. Especially in the very remote places of Hokkaido we have been thrown into a sheer confict between education and humanism in the bare reality of life. Today it is often said that Hokkaido is good production but it is not suitable for living. Cultural decentralization is most desirable here. But even in this culturally retarded place of Hokkaido, urbanization is now taking place so rapidly that Sapporo is beginning to be considered as the Second Tokyo in Japan.

Lastly, like Miss Sullivan who was *the teacher* of Miss Helen Keller with triple difficulty, Dr. Clark was also a great teacher. His educational influence, which was imparted to many of his students, has become the dynamic force to re-build the Japanese society and the same force can save the world from catastrophe. Different generations have different social functions in society where *young people* have the strength with which they can get over crisis in the changing society and its culture. It must be in one's Youthful days of 'Sturm und Drang' that his trend of thought is determined under the strong influence of the time and society. The young people, the marginal or circumferntial man in a transition period, can be considered as the cultural half-breed who has

both superiority and inferiority complex like the people in colonies or international cities. We must first understand the young people in their environment from the view point of education (educational psychology, educational sociology), so that their creative power of life may be brought up into their responsibility to the historical missions and practices. The same can be said not only for youth, but for the modern world, especially for Asia and the recent Japan or Hokkaido under the problems of the future. It was almost twenty years ago when Nicholas Berdyev stated in his book entitled the 'Fate of Man in the Modern World', that the young people 'were seeking a new order. I agree with M. Joubert who said in his *Pensée* that "in any culture a sense of order is essential to all kinds of education".

For the theme 'Cultural Interchange between the West and the East and Education', I have discussed mainly the case of Japan which has undergone cultural and educational reformations. And there, I think, we can see the educational problems we are facing today not only in our country but in the world.

For example, in terms of the relationship between *education*, *politics* and *religion*, we can go back to F. W. A. Fröbel who explained in his book 'Menschenziehung' (1826) about the concordance of God, man and nature. Later, H. G. Wells stated in his 'Short History of the World' that at the next stage in our history there might come the time for building up a *political world organization* under the condition of *universal education* with a new *universal religion* for its background. And about the same time (1927) Max Scheler gave a memorial lecture at the Deutsche Hochschule für Politik, in which he expounded that the ultimate purpose in man's future should be the Harmony of *God*, *world* and *man*, and this purpose was beginning to be realized by the efforts of all nations and all thinkers in some vigorous way. And recently, what Dr. Radhakrishnan in his opening address at the general meeting of the UNESCO referred to the same point that eternal peace would be maintained not by means of political or economical contracts between nations, but by educating people for the intellectual and spiritual cooperation of mankind. Explaining the lofty ideals and broad-mindedness to be found in Hokkaido, in his book 'On Man and Climate', Kanzo Uchimura concluded that it was here in this place and now in this moment that we should do our respective duties and so, unless we should carry on our vocations, we could not be brought to the happiest termination! Now, at the very present of eternity, we must *not be stuck fast in the things of time and space*, but have to begin educating from the things nearer to us. In order to protect mankind from world catastrophe in this atomic age and to establish a world order, the sentiment of the UNESCO Charter and International Declaration of Human Rights should be promoted. In this connection, it is desirable, as W. M. Kotschnig suggested, to establish an International Office of Education. And for us who are studying education, subjectivity of education must be established by promoting to build pedagogy as the integrate science, so that we may restore the present lag of education behind the demand of world condition. Therefore, it is now the time to adopt

the Internal Declaration of Education.

東西文化交流と教育

— 日本・北海道の場合 —

標題は国際教育学会議における討論の一つである。そこでは文化の意義と教育の本質を究め、社会的歴史的な教育文化の現実に立つての、人間学と世界観と宇宙論への展開が期待される。私は副題のもとで卓見の一端を述べてみたい。

(1) まず、東西文化の交流として、極東かつ極西といわれる**日本文化**と民族の熔解炉、人類未来社会のひな型と称せられる**アメリカ文化**との交渉をとりあげる。

フィッシャー教授 (Prof. H. H. Fisher) は1954年東大における「アメリカ研究」セミナーの公開講義において、「ペルリの黒船から一世紀の間で、西洋諸国のうち日本の歴史に最も大きな影響を与えたのは、アメリカ合衆国であり、又アジア諸国のうち、アメリカの歴史の方向に最も深く影響を及ぼしたのは日本であつた」とのべられている。

(2) 次に、ここでは社会心理学、文化人類学からみた文化とパーソナリティーとの関連に基いて、両国の文化と国民性に視角を向けつつ、教育社会学の立場から、人間形成における文化環境と教育の文化的社会形成機能に言及したいと思う。「国民性と人格性を通して、特殊において普遍は益々輝き出づる」とはゲーテ (Goethe) の言葉である。なお、文化の諸類型のうち、主に思想、宗教、政治、教育の側面にふれることになるであろう。

(3) 世紀の要請する新ヒューマニズム、国際民主主義、平和共存のナショナリズムは、近代文化の分裂と社会の無秩序から人間性を解放しなければならない。その基動力は、わけても青年の創造的生命力であり、教育文化の力にまつ、従つて**青年期の教育と文化の媒介者としての教師像**をとりあげねばならない。コメニウス (J. A. Comenius) が、大教授学 (Didactica Magna) で指摘したように、「青年の教育こそ正に全社会の基礎」であろう。

(4) 人類の世界史的展開が「試練に立つ文明」の危機を告げ、現代文化の総合を志向させる。昨1958年の暮、第10回ユネスコ総会における総会議長、印度副大統領ラダクリシュナン博士の開会の辞では、「東西文化がお互に交流し、補充し合う新しい人類文化発展の時代が到来した。従来東洋は、神秘的、直観的、宗教的であり、西欧人は、実証的、経験的、科学的だというのは、ここ300年の特徴にすぎないので、3000年の歴史を見のがしてはならない。東洋はいま発酵状態にあつて、経済的革命に加えて、人間的精神的革命が起りつつあるが、この正当な希望と祈願の達成こそ**世界平和の実証**である。科学技術の偉大な進歩により、却つて恐怖の危機に追いこんだ人類を救うには、単に事実の認識とその応用処理能力だけでなく、人間の尊厳という原理に基づく価値判断の確立が必要である。普遍的な人間性の自己主張こそ、人間性に内在する神の自覚で、あらゆる宗教の本質である。人類と文化とが、破滅か更生かの試練に立つとき、人類の文化的連帯性こそ永続する繁榮と平和の本質の基礎である」という意味のことが述べられている。

(5) 永遠の相の下で (sub specie aeternitatis) 過去と現在と未来とが、日本と東洋と西洋と世界の歴史が、また個人と民族と人類とが、いずれも夫々に交互的調和的综合において把握される時、かゝる歴史的理性と宇宙的秩序とによりながら、文明開化の**明治維新**と第三開国といわれる**昭和維新**とに照明をあてゝみよう。けだし外国文化の移入された日本文化変容の実例は多いが最も著しいのは明治文化の欧化と太平洋戦後のそれであることは周知のことに属する。

(6) 以上の観点を基底として、私のこの論考では、特に北海道と内村鑑三と新渡戸稲造とを焦点にしぼりたい。風土的、歴史的類似と文化的影響とにおいて、北海道ほどアメリカ文化が課題であるところはないことは、ここに改めて多言を要しないと思われるが、北辺の未開地北海道は明治初年にアメリカ共和制を試み、後米人ケブロン、クラークによる清教徒的開拓精神のもとで拓かれ、戦後は国土開発のホープとなり、しかも世代と郷党と種族の諸問題や辺地教育などのユネスコの課題をもつ、それは又日本の文化が北進するところ、東西文化の熔解炉であり「かつての辺境が新しい中心となる」べき世界のアジアが、日本の北海道に縮図されるかもしれない。そして、その最も典型的具体的事例として、クラークに札幌農学校で青年期の教育を受けた後、アメリカでも過した世界的日本人として、宗教と教育では内村鑑三を、政治と教育では新渡戸稲造をあげることが課題の解明に役立つと思われる。そこで、明治10年内村鑑三、新渡戸稲造両氏が、明治維新を背景として夫々17才16才で北海道大学の前身、札幌農学校に入学。明治14年まで青年期の教育を受けた史実を中心に、クラーク博士による、僅か8ヶ月の教育が直接間接に如何に大いなる教育的効果をもたらし、且亦日米両国文化の交流に役立つたか、そして、そのことが今日の世界とアジアと日本と北海道の文化的課題に対して、何程の示唆を与えているかについてここではしかし、紙幅の都合もあり、その二、三を回顧するにとどめるが、以上一連の文化的教育的史実を介して、課題に包蔵される現代文化の特質と教育の真義とを窺知したいと思う。——老子曰く「真理は一枚の草の葉にもやどり」「あらゆるものの真理との関係は、ちようどすべての川が海にそそぐにも似ている（万物作焉而不為始。譬道之在天下内川谷之於江海也）」と。

矢内原前東大総長は「余の尊敬する人物」正統篇の中で、内村先生からは神を、新渡戸先生からは人を学んだ、だから自分も亦札幌の子であるとのべておられる。内村、新渡戸両氏が世界的日本人の典型であることは茲に多言を要しない。その偉大な足跡の全貌や両氏の性格及び生涯の興味深い対象などについては、著作や全集の庄巻があり、例えば新渡戸博士追想集には、前田、田中、森戸の各前文相、高岡、南原、矢内原、他多くの学長をはじめ、内外各方面の知名人が何れも謝恩と讃仰とに満ち満ちた感動の追想文に、はかりしれぬ教育力の証左が顕現されているがここではただ課題に関連のある両氏の共通点として、クラーク氏に学び、アメリカを理解し、武士道と非戦論を唱え、科学を宗教に又は政治に結び、日本の先覚としてその国民性を反省し、自国の地位を自覚し、各国語に訳出された世界的名著を以て日本の真価を紹介して、国際理解と文化交流に寄与し、愛国と人類世界の平和の為に生涯を貫き通した永遠の青年として、共々に北海道を第二の故郷と呼び、青年期の札幌農学校時代を最も追慕したことなどの史実を簡略に回想しながら課題の指摘を試みよう。

a) 内村鑑三は札幌農学校卒業後、渡米4年、白痴院勤務、アマスト大学、ハートフォード神学校在学、帰国後一高講師、萬朝報新聞主筆、「聖書の研究」誌の刊行、自宅伝道など、その間日本最初の魚類目録の作成、教育勅語不敬事件、日露戦前の絶対的非戦論があり、道徳的偉人をもつ日本人の偉大を強調した著書「代表的日本人」又東西文明の総合止揚に、日本の世界的立場の確信を示し、地政学の先駆書といわれる「地人論」を著し、祖国愛と人類愛を止揚し、自らクリスチャンサムライと称して、思想と信仰の人格化、肉体化を示したのである。彼の人格的本質と生涯の努力目標を示した英文の墓碑銘 "I for Japan; Japan for the world; The world for Christ; And all for God" 及び二つの J, (Japan と Jesus) はあまりにも有名であるが、しかも尚彼の臨終の言葉は「宇宙万物人生悉く可なり、人類の幸福と日本の隆盛と宇宙の完成を祈る」であつた。教会と教育界とにそむかれ、藩閥と財閥とにうとまれ、貧と病と誤解と孤独との生涯

を、然し彼の云う「後生への最大の遺物」であるところの「勇しい高尚なる生涯」を生き抜いたのである。彼が67才のとき、卒業後50年目に母校なる北大で2000人の聴衆を前に「Boys be ambitious」の題下で、最も会心の講演を行つたが、クラークのこの言葉は、彼の出身地でエマーソンを輩出したニューイングランドに旺盛している精神で、これを受けついで札幌は尊い。ここのboyとは、「アンピション」を有する人のことで、67才の自分もまたboyである。エマーソンが汝の車を星につなげ(Hitch your wagon to a star)と教えたが、自分は魚類学とキリスト教の純日本人化というこの二つの星のうち後者を選んだ。とのべ、なお、北日本は世界の都。自分の母校と称すべきものは唯一つ札幌農学校だけである。又青春時代を北海の処女林に過し得たことを神に感謝する、などのべている。

b) 新渡戸稲造は札幌農学校を出てから、「天が許せば太平洋の橋になりたい」とて、更に東大英文学に入学、抜群の英語力を以て、日本思想の道徳的価値を諸国に示した英文の著書「武士道」をはじめ、「東西相触れて」其他の卓説に、また、生涯の実践において初志を貫いたのであるが、尚アメリカ婦人を妻とし、リンカーンに私淑し、最初の日米交換教授として166回も講演を行うなど、公私ともにアメリカとの縁が深かつたが、度々アメリカに赴して、遂にはアメリカの土地でたおれたのである。法学、農学の学位、其他諸国の学位をうけ、国際主義と民主主義と家庭主義とを止揚した彼は、入つては一高校長、北大、東大、京大其他の教授として、偉大な啓蒙的教育家であり、宗教的同胞感を持つて、日本人は社交性と人格観念とcheerfulを持つようにと諭し、家庭平和会を提唱し、志賀重昂氏をして「日本の過去の教育者は福沢諭吉、未来の教育者は新渡戸稲造」といわしめたのである。また出ては欧州各地、ことにスイスの国際連盟事務局に7ケ年、事務局次長として、「連盟事務局の良心」「ジュネーブで最も愛せられる人」などと尊称され、ユネスコの前身知的協力国際委員会(League of Nations Institute of Intellectual Cooperation)の立案にあたるなど、国際人として世界稀な存在であり、賀川豊彦氏をして、永遠の青年と題する追憶の詩に「日本の島には大きすぎた。年とともに若くなる気持のよい靈魂。日本七賢人の第一人者。開拓精神に生き、国境をこえて人間を愛しうる宇宙的精神の持ち主。巨大なる世界人、尊き存在」と讃仰させたのである。

c) W. S. クラークは申す迄もなく、清教徒的信仰に立つた開拓精神の持主であつて、南北戦争で武勲をたてた大佐であり、鉱物、化学の学位をもつたアマスト大学の学長でもあつた。これが維新の武士の気迫に一脈相通するものがあつたと思われる。札幌農学校では、かの有名な「イエスを信ずるものの契約書」によつて、常に祈ることを教え、開講の辞のbe gentlemanと、袂別の辞boys be ambitiousとをモットーに北大の学風の基礎を築き、学外では実地に北方農業や生活文化の指導にあたり、その発展に寄与したのであるが、尚ここに彼の臨終の言葉として「日本の北海道における札幌農学校での布教と教育の8ヶ月だけが、私の生涯で誇るべき唯一の事業で、死に際しての慰めである」というのが残されている。

d) ギリシャ人セオトカス氏(George Theotokas)に「世界民族の熔解炉」「人類の未来社会のひな型」といわれるアメリカの特徴は、その無伝統の風土と歴史的背景のもとで、ピューリタンとフロンティアと実用主義とユニテリアン自由神学との調和において、世界主義と人間主義とを摂取しつつ連邦精神に示されるようなアメリカ的近代の民主社会を出現させている。アメリカ国民の特性として、豊かな天然資源と人口資質のもとで、今日は三代目で、移民の孫の精神に生きる社会的、心理的に若い人物として、生活欲が旺盛で、物事に熱心な積極的獨創性と親切心や同胞感相互扶助などがあげられる。我々が近代日本の特に北海道における文化受容にあたり、皮

相的アメリカナイズをつつしみつつ、なお学ぶべきものの多いことが痛感される。アメリカ国民性に対する真剣な批判に乏しいのは日本の怠慢であるといわれるが、内村鑑三はアメリカ国民を「意志の民、党派人、強烈な気概を持つ活動人、現実的信仰の信奉者」と評し、わが国の農民にその技術心、協同心、実用主義、フロンティア精神などを学べと教えている。彼はまた「余輩は米人に教えられ、負う処甚だ多し、然し米国式キリスト教は信奉せず、米国の宗教家は、みな現実的社会覚醒者也」という。時としてアメリカ程宗教的国民、殊にキリスト教が歪められずに実現の機会と条件に恵まれた国はないともいわれるのであるが、この際我々は、アメリカ国民性がリンカーンやクラークを通して、その宗教にうら付けられた政治と教育とに、近くはブックマン(Bookman)のMRAなどを通して、本質的には理想主義的精神に貫かれた現実主義的特性への理解に至るべきものと思う。

e) 次にわが国民性の批判は、文化人類学、社会心理学の学究はもとより、各方面に活潑である。例えば国際ペンクラブ大会や国際宗教史の会議の際にも、それぞれの部門において行われ、又統計数理研究所の「国民性の研究」などの地道な調査もすすめられているが、ここでは割愛する。日本社会の後進性には近代化を、又日本文化の局地性には世界化を、と呼ばれてからも久しいが、今や極東的にして極西的、東洋と西洋の奇妙なアマルガムといわれるわが日本独自の性格と立場と役割とについて、特にアジア的面と非アジア的面との自覚が切望されている。素より、茲では更に明治維新と昭和維新との異同を弁じて、現代の複雑にして重大な社会文化の背景も問われねばならない。例えば科学の普及とマスコミと近代産業の導入による社会構造の変遷、自己喪失と自己評価と民族的エネルギーなどの諸問題、民主政治運営の修得と、外交と国内世論の調和等々である。さらに又、日本と世界との将来が相互依存の関係にあることを悟つて、わが国がアジア諸国のモデルとして、二つの世界の克服と、世界共同社会、出来れば世界連邦や世界国家への道を拓くように、健全にして民主的且国際的ナショナリズムの確立の課題なども等閑に附されてはならない。しかし只今は北海道と文化と国民性との関連と青年と教育との問題に限って触れることとする。

f) 北海道の地理は緯度的にはパリ、マルセイユ、ニューヨークの位置にあり、面積は日本全土の $\frac{1}{6}$ 、大阪府と同面積の別海村があり、人口密度も今尚二県分位である。そして大和民族の永住により、文化の確立は15世紀であるが、全道的には漸く18世紀末である。周知の通り日本は宗教上でも特異な位置をしめ、東西の多くの宗教が共存しているが、この点北海道は世界史上でも孤島ではない。キリスト教史において西紀726年に袖を分つた二大勢力、羅馬教派と希臘教派とが明治維新にその長い旅路を夫々北海道の南と北とからの出会いで終り、しかもこの最後の地北海道が再出発点ともなっている。キリスト教の三大発祥地である横浜、熊本、札幌において、夫々工業と貿易と農業の欧米文化が随伴したことも既知の通りである。しかも近代の科学と技術を積極的に生活面に導入したのは、北海道が始まりで、黒田開拓長官はあらかじめ、アメリカ開拓の状況を視察し、各方面の指導者を招へいし、開発女学校教師養成のため、10才の津田梅子(後の津田塾長)他5人の女子をアメリカに留学させた。又黒田、ケブロン、クラーク等による衣、食、住の徹底的根本的改良方針が立てられたが、当時の非南方的、非季節風的生活様式におけるこの外来文化受容の方向は正しかつたと思われる。それが明治以後80~90年を経た後、北海道の開拓が北米や満州のそれに比し、遥かに急速な成果をあげ、世界植民史上誇るべき大事業と評される基因をなしたと考えられる。明治30年頃までは、欧州殊にアメリカの影響を強くうけながら発展したが、日清戦争以後は他府県からの貧農の集団移民が続き、各自、郷土の陋習を捨て

ず、本州的生活文化を踏襲し、さもなくば、直移入の中央文化のうのみの模倣で、文化の遅退を来し、北海道独自の文化は生れず、文化の偏在性、後進性は著しいものがあつた。かように半世紀にわたる北海道の開発が、北海道特有の立地条件を無視した搾取政策が農山漁村を荒廃させ、産業の後進性を来し、道民には経済的劣等感を抱かせている。日清日露の戦争や凶作の連続という不運の為もあつたが、満州の開発熱はどうであつたか。土地や山林や漁場や鉱区が、濫耕、濫伐、乱獲、濫堀された無惨な略奪の跡をみると、或は非科学的生活様式、無計画な産業経営、アトランダムな移民政策、斯くて定住性を欠いた道民の人口と文化との動態を凝視する時、日本人が生活文化に、即ち土地と人間性とに、そして地と血の深いつながりに如何に無思慮であつたか、又我国民性の短所が特に明治維新の封建制と中央集権的非社会的な自己中心主義、非合理性と開拓意欲の欠如が、北方開発に際して冷過と浅慮と無能振りを臆面もなく露呈し、植民地的な搾取経営と出稼根性による失態は蔽うべくもない。この点北海道の開発の責任は現地も中央もなく、立遅れた北海道文化に失望し敬遠することは我国民性への自嘲である。北海道民の性格が開放的、進取的独立の気風、荒削りで勤勉といつた長所はともかく、協調性の不足、自己反省の欠除、営利的打算的事大主義、模倣性、創造工夫の乏しさ、包容性の欠除といつた短所は、いづれも日本人の性格の表われといえる。我国民性の改造は明治維新から一步も出ていないように思われる。

さて「東洋と西洋の根本精神が正面衝突しない前に、その先を越してこの兩者を一つの世界文化に結び付けることがユネスコの最高目標である」とは、ユネスコの前事務総長ハクスレー博士 (Prof. Julian Huxley) の言葉であるが、文化は風土と民族との共同総合作用の総和ともいわれる。歴史と風土と社会の相異から東西両文化が生れたが、文化が北上する傾向は、(但し北半球で) 西洋でも東洋でも、又一国内についてもみられる。この両文化の円融こそ世界平和への道である。又東洋・日本の精神文化は南方的であり、西洋の科学文明が北方的だとみると、北海道の文化は「東西相触れる」日本の文化が北進するところ、東西文化のフロンティアとして「東西南北文化」の円融をはかる貴重なモメントを蔵しているものといえないであろうか。「光は北方より来る」ともいわれる。日本文化論の視点が伝統と受容と近代化への自覚と反省に向けられ、文化の暴食を慎しみ、咀嚼が望まれるのである。日本文化の局地性、偏在性は日本の社会全体、又文化の各領域において、そして中央対地方にも見られる。へき遠の地北海道では、生活と教育とのむき出しの現実が、また人間性と教育とのひたむきな対決がギリギリの相であらわれている。北海道は漸く生産の土地となり得ても、まだ生活の地とはなっていない。我国文化の健在のために、文化の地方分散の要は切実なものである。文化の後進的な北海道の中においてさえ、都会化 (urbanization) がはげしく、北海道の札幌はいまや日本の東京と化しつつある。

終りに、偉大な教師像は三重苦のヘレンケラー女史に対するサリヴァン女史のみに限らない、クラーク博士の感化は、その弟子達に、そして更に彼等の無数の孫弟子達に及び、教育の動的継続的な社会発展の原理にたてば、日本社会の再建と世界の破局を回避する原動力を培いつつあるとみることが出来よう。各時代は夫々異つた社会機能を持つている。そして青年は歴史転換の蝶番として、文化、社会の変動を乗切る基動力なのである。疾風怒涛 (Sturm und Drang) の青年時代は、その時代と社会の感化力が時として一生の思想方向を決定するほどに強く及ぶ時代であり、過渡的な境界人、周辺人 (marginal man) として、国際都市や植民地の人々のように優越感と劣等感とが混在する文化的混血児ともみなされる。この若き世代の創造的生命力が歴史的使命感と実践力に培われるように、青年を先ず環境と共に、教育学的に——教育心理学的、教育社

会学的に理解することが先決である。このことは、ひとり所謂青年のみならず、現代の世界にとり、またアジアにとり、今日の日本や北海道にとつても、その青年性と未来的課題において同じことがいえると思う。ベルジャイエフ (Nicholas Berdyaew) が、「近代世界における人間の運命」(The Fate of Man in the Modern World) のなかで、「全世界の青年は今や一つの新しい秩序を探し求めつつある」と述べたのは廿数年前 (1935年) であつた。そして「あらゆる文化における秩序の観念こそ一切の教育の基礎」(M. Joubert-Pensées) なのである。

以上「東西文化交流と教育」の問題として、いわば教育的文化的、実験の過程にある日本のこの一事例から、日本はもとより、世界の教育がもつ現代的課題を導き出すことはできないであろうか。例えばその一つに教育と政治と宗教との関係についてみれば、既に世紀前 (1826) フレーベル (F. Fröbel) は「人間の教育」(Menschen-Erziehung) において神、人、自然の一体を説いたが、其の後今から30年程前、国際連合の知的協力委員会の頃、H. G. Wells はその世界史要に歴史の次の段階は新たな世界宗教を背景とする世界教育の条件のもとに、政治的世界国家建設の時代であるといい、同じ頃 (1927) Max Scheler はドイツ政治科大学 (Deutsche Hochschule für Politik) における記念講演「調和時代に於ける人間」(Der Mensch im Weltalter des Ausgleichs) の中で「来るべき調和の時代の究極最高の対象は神、世界、人間のそれで、すべての民族や思想家のもとで力強い様式の調和がすすみつつある」とのべている。そして今日、永続する平和は政治や経済の国際的取り決めだけでなく、むしろ教育による「人類の知的及び精神的連帯」にありとするユネスコの総会において、ラ博士が述べた前掲の開会の辞がいみじくもこれに照応されるのである。内村鑑三は「地人論」で、この地の遠大な理想と雄渾な気宇とを述べた後「然れども、吾人の義務は今の時にあり、此処にあり、吾人にして今この時と所に処して、吾人の天職を尽すにあらざれば、最終の佳節は来らざるなり」と結んでいる。我々もまた超時空 (Be not stuck fast in the things of time and space) に徹し、永遠の今、無辺際の際において「手近なところから」教育の挺子入れを行わねばならない。いまや原子力時代に世界の破局から人類を守る新しい世界秩序建設のために、ユネスコ憲章や世界人権宣言の精神が一層昂揚されねばならない。又、W. M. Kotschnig 氏の提唱する国際的教育機関 (an International Office of Education) の設立も望ましいであろう。しかし、教育を学究する我々にとつては、まず「世界の現状に応じ得ないでいる現在の教育の遅れ」(the present lag of education behind the demand of world condition) を取戻すために、統一学といわれる教育学の建設がすすめられ、教育の主体制が確立されねばならない。かくして茲に、時処位に適つた世界教育宣言の採択が切望されるのである。(1959. 9. 5)